

MT and targums for Job 14:2

Click on the name of the targum to view its full chapter

eādām iīluōd eišāōh qāṭē'r iāmīōīm uō-ašāvēaaṛōagez:

Om născut femeie capăt zile și plânsă-mânie.

[display previous verse](#)

Job 14:2 **כְּצִיץ יֵצֵא וְיִמָּל וְיִכָּרַח כְּצִלַּי וְלֹא יַעֲמֹד:**

câ·ṭiit iā·ṭāe uē·iī·mōāl uē·iī·vārēh cē·ṭōél

uī·lōe iē·āamuèd:

Ca **floare** să salte și să tăie (circumcidă); și să fugă ca umbră

și nu să dureze.

Targum :

• 7492 464 460 723 9904 664744 975 4127 723
• 4791 464 460 723 9904 664744 975 4127 723
: 723 464 460 723 9904 664744 975 4127 723
• 7492 464 460 723 9904 664744 975 4127 723
❖ 7492 464 460 723 9904 664744 975 4127 723

eāhi·câ **nīṭe** nī·pēq ué·eīt·muōlāl uē·arēq hēi·câ tâule uā·lēe iī·quōm ❖

Să fie ca **floare** va ieși și tot taie (circumcide) și iese fie-ți trece (umbrește) și nu se ridică.

Peshitta:

2 uī·eēik **auōfiāe** nī·pēq \uī·iōbēš uī·hādādeē uī·iōbēš#3#/. uī·aōrēq eēik
thālēle uā·lēe qōem.

2 uī·eēik **auōfiāe** nī·pēq \uī·iōbēš uī·hādādeē uī·iōbēš#3#/. uī·aōrēq eēik
thālēle uā·lēe qōem.

Și cum **boboc** va ieși și să uște și separă și uscă, și fugă cum umbră (teleleu) și nu ridice.

Lectură / Lecture:

1 Petros / Chefa 1:24 7492 464 460 723 9904 664744 975 4127 723
❖ 7492 464 460 723 9904 664744 975 4127 723

meṭūl dī·cūl bāsēr amyirāe uī·cūlē·hī iāeiuōṭē·hī eēik **auōfiāe** dī·hēqālāe iyveš amyirāe uā·hāmāe
auōfiāe .

Pentru de întreaga carne fân și întreaga-i să frumusețească-i cum **boboc** de câmp; uște fân și pălește
boboc;